

Holy Family Parish

Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community

www.holyfamilyforall.org

email: HFPcenter@holyfamilyforall.org

social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (St. Ladislaus); 9:00am (Polish, St. Joseph)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

10:30am (Hungarian, St. Ladislaus)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart chapel)

7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)

7:00 pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)



HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, trauma-informed care specialist
(ext. 1008) BrandyA@holyfamilyforall.org

Nathalie CUADROS, administrative program manager
(ext 1003) NathalieC@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA,
youth empowerment specialist
JenniferH@holyfamilyforall.org

Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar
padre72@gmail.com

Catherine KOVARIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Karen MERINO, case manager
(ext. 1005) KarenM@holyfamilyforall.org

Alexi MOTTA, director of caritas programming
(ext. 1003) AlexiM@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext.1002) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext.1006) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 1004) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Deacon Nelson TORRES, programming manager
(ext. 1007) - salsaNT@comcast.net

Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar
(ext. 1013) - WalterW@holyfamilyforall.org

PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL: Marie Zach

NeXt Level (IMT) - Neybery Cortez



17TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



"The kingdom of heaven is like a treasure buried in a field, which a person finds and hides again, and out of joy goes and sells all that he has and buys that field." - Mt 13:44

"El Reino de los cielos se parece a un tesoro escondido en un campo. El que lo encuentra lo vuelve a esconder y, lleno de alegría, va y vende cuanto tiene y compra aquel campo". - Mt 13, 44

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
Leccionario II ©1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

**Saturday, July 29 - Saints Martha, Mary & Lazarus**

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

4:30 PM (SH) - (English) - For the people

Sunday, July 30 - Seventeenth Sunday in Ordinary Time

8:00 AM (SL) - (English) - For the people

9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za dusze św.p. Jana i Józefy
Kulbida oraz Jana i Anny Wilk

10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Monica Garcia

10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Laszlo Kovacs

12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Leri Hernandez Rivera

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Omar Morraquin Leiva 2nd anniversary

Monday, July 31 - Saint Ignatius of Loyola, Priest

7:00 AM (SL) - (English) - Alfred Viegas

8:00 AM (SH) - (English) - Gloria Silzer

**Tuesday, August 1 - Saint Alphonsus Ligouri,
Bishop & Doctor**

7:00 AM (SL) - (English) - Ema Luis Viegas

8:00 AM (SH) - (English) - Holy Souls in Purgatory

7:00 PM (SJ) - Leri Hernandez Rivera

Wednesday, August 2 - Weekday**Saint Eusebius of Vercelli, Bishop**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

7:00 PM (SH) - Spanish - Esteban Augilar

Thursday, August 3 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - Ema Luis Viegas

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Friday, August 4 - St John Vianney, Priest

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - SOCIETY OF REMEMBRANCE

Saturday, August 5 - Weekday**The Dedication of the Basilica of Saint Mary Meior, BVM**

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

4:30 PM (SH) - (English) - For the people

Sunday, August 6 - The Transfiguration of the Lord

8:00 AM (SL) - (English) - De Biase Family

9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p. Stanisława
Życzkowskiego

10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Familia Rojas Pelaez

10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Hobor Family

12:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

**Weekly Offertory****7/16/2023 - \$3,535**To donate online, go to our
website: holyfamilyforall.org.
Click on DONATE.**FAMILY MILESTONES****June 2023****Blessings & Congratulations****Baptism:** Anaya Lynette Guzman Ortiz**Quinceanera:** Vanessa Vargas**Weddings:**

Samantha Dooley & Peter DelaTorre

Graciela Lombardi & Nicholas DePinto

PROJECT IMT CORNER

Welcome back to our NeXt Level cohort: Neybery, Dayana, Dariana and Jenn! They just returned from their week-long Level Up Retreat in Trenton, NJ. We are excited to see their how they put what they have learned into action.

**SACRAMENTS**For details regarding baptisms,
quinceañeras, weddings,
anointing of the sick,
as well as Family Faith Formation,
please call the HFP Parish Center at
(732) 545 - 1681 Ext 1001, Jennifer
or 1002, Lizette.**PLEASE PRAY FOR THE SICK****ONLY MEMBERS OF THE FAMILY
can add names to this list of the sick:**Brian Barry, Zofia Baginski,
Zofia Lesiak, Thomas Leskowski,
Jadwiga Pawlowska, Wladystaw Prosciak,
Roman Szwarz, Irena Szewczak, Brian Ward,
John Ward, Kit Maloney, Amy Grau Bates,
Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz,
Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito,
Maria Colon, Jaxson Rivera,
Pani Julia Zyczkowski

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Middlesex County Right to Life is hosting a Pro-life exhibit at the 2023 Middlesex County Fair as we have done for many years in the past. More volunteers are needed to staff the table for either 2 or 2 1/2 hour shifts. New volunteers are paired with experienced volunteers. A free pass good for all day at the fair is provided to all volunteers. The fair runs from August 7th through August 13th. Here is a chance to do something truly worthwhile. To volunteer, please call Gerry at 732-251-5879 and leave a message. She will call you back.

**MISSIONARY COOPERATIVE APPEAL
DIOCESE OF LUCENA
MISSION APPEAL - July 29 & 30**

The Diocese of Lucena is in Quezon Province, Philippines. It was canonically established and erected on September 8, 1950.

At present, it has 42 parishes that shepherd to 987,412 Catholics. The diocese is headed by Most Rev. Mel Rey M. Uy, D.D. with 120 diocesan priests.

Among these priests, there are about 15 retired priests who are residing in different parishes, diocesan institutions, or family relative residences. After 73 years of existence of the diocese, the bishop deemed it necessary to build RETIREMENT HOME for the sick and retired priests of the diocese. The retirement home is specifically designed to provide community and family atmosphere among old and retired priests. Likewise, it will provide facilities that will cater to their spiritual, mental and physical health. Aware of financial constraints of the diocese for such a huge project, we are making an appeal for monetary help from the generosity of Catholics in the first world countries.

A collection will be taken up after communion at all the Masses. Please use an envelope from your house and write "Missionary Co-Operative Appeal" on the front. Include your name and envelope #. Checks should be written out to "Holy Family Parish" with the notation of "Missionary Co-Operative Appeal. Thank you for your generosity.

Family Faith Formation



Three classes will be offered. Please register your child(ren) for the class that is most convenient for your family when attending Sunday Mass:

Class Option 1: BEFORE 10:00AM Mass at Sacred Heart Church Hall (Class Time: 9:00 AM - Mass at 10:00 AM)

Class Option 2: AFTER 10:00AM Mass at Sacred Heart Church Hall (Class Time: After 10:00 AM Mass - 12:00 PM)

Class Option 3: AFTER 12:00PM Mass at St. Joseph Church Hall (Class Time: After 12:00 PM Mass - 1:00 PM)

Our Family Faith Formation year begins September 2023 and will end in May 2024. The cost is \$35 per child for the entire year. This includes a student book and resources for each child.

Online registration will end on Monday, July 31.

ANNUNCIO IMPORTANTE

El derecho a la vida del condado de Middlesex está organizando una exhibición Pro-vida en la Feria del Condado de Middlesex de 2023, como lo hemos hecho durante muchos años en el pasado. Se necesitan más voluntarios para atender la mesa en turnos de 2 o 2 1/2 horas. Los nuevos voluntarios se emparejan con voluntarios experimentados. Se proporciona un pase gratis válido para todo el día en la feria a todos los voluntarios. La feria va desde el 7 de agosto hasta el 13 de agosto. Esta es una oportunidad de hacer algo que realmente valga la pena. Para ser voluntario, llame a Gerry al 732-251-5879 y deje un mensaje. Ella te devolverá la llamada.

**LLAMAMIENTO
COOPERATIVO MISIONERO
DIÓCESIS DE LUCENA**

LLAMAMIENTO A LA MISIÓN Julio 29 y 30



La Diócesis de Lucena está en la provincia de Quezon, Filipinas. Fue establecida canónicamente y erigida el 8 de septiembre de

1950. En la actualidad cuenta con 42 parroquias que atienden a 987.412 católicos. La diócesis está encabezada por Monseñor Mel Rey M. Uy, D.D. con 120 sacerdotes diocesanos. Entre estos sacerdotes, hay unos 15 sacerdotes jubilados que están, residiendo en diferentes parroquias, instituciones diocesanas o residencias de familiares. Después de 73 años de existencia de la diócesis, el obispo consideró necesario construir una CASA DE RETIRO para los sacerdotes enfermos y jubilados de la diócesis. La casa de retiro está diseñada específicamente para brindar un ambiente comunitario y familiar entre los sacerdotes ancianos y jubilados. Asimismo, brindará facilidades que atiendan a su salud espiritual, mental y física. Conscientes de las limitaciones financieras de la diócesis para un proyecto tan grande, estamos haciendo un llamado a la ayuda monetaria de la generosidad de los católicos en los países del primer mundo.

Se hará una colecta después de la comunión en todas las misas. Utilice un sobre de su casa y escriba "Apelación cooperativa misionera" en el frente. Incluya su nombre y número de sobre. Los cheques deben escribirse a nombre de "Parroquia de la Sagrada Familia" con la anotación "Apelación cooperativa misionera". Gracias por su generosidad.

Formación en la fe Familiar



Se ofrecerán tres clases. Inscriba a su(s) hijo(s) en la clase que sea más conveniente para su familia cuando asista a la misa dominical:

Opción de clase 1: ANTES de la Misa de las 10:00 AM en el Salón de la Iglesia del Sagrado Corazón (Horario de clase: 9:00 AM - Misa a las 10:00 AM)

Opción de clase 2: DESPUÉS de la Misa de las 10:00 AM en el Salón de la Iglesia del Sagrado Corazón (Horario de clase: después de la Misa de las 10:00 AM - 12:00 PM)

Opción de clase 3: DESPUÉS de la misa de las 12:00 PM en el Salón de la Iglesia del San Jose (Horario de clase: después de la misa de las 12:00 PM - 1:00 PM)

Nuestro año de Formación de Fe Familiar comienza en septiembre de 2023 y finalizará en mayo de 2024. El costo es de \$35 por niño durante todo el año. Esto incluye un libro para estudiantes y recursos para cada niño.

El registro en línea finalizará el lunes 31 de julio.



OGŁOSZENIA PARAFIALNE
XVII Niedziela Zwykła
30 lipca 2023 r.

We wtorek przypada **79 rocznica wybuchu Powstania Warszawskiego**. Oddając cześć pamięci bohaterskim obrońcom Warszawy, pamiętajmy o nich w naszych modlitwach.

Dziękujemy za uczestnictwo we wczorajszym czuwaniu, a dzisiaj po Mszy Świętej zapraszamy wszystkich do sali parafialnej na **przyjęcie urodzinowe naszego księdza Władysława**.

36 Piesza Pielgrzymka z Great Meadows, NJ, do Amerykańskiej Częstochowy w Doylestown, PA, odbędzie się w dniach **od 10 do 13 sierpnia**. Szczegółowe informacje są dostępne na stronie internetowej pielgrzymki.

Druga kolekta w następną niedzielę zostanie przeznaczona na **Stowarzyszenie św. Wincentego a Paulo**.

Rozpoczął się czas wakacyjnego wypoczynku. Wykorzystajmy go na pogłębienie naszych relacji z Bogiem i **pamiętajmy o niedzielnej Mszy Świętej** podczas naszych wakacyjnych wyjazdów.

Życzymy wszystkim wiele radości z przeżywanego wypoczynku niedzielnego oraz pomocy Bożej na cały nadchodzący tydzień.

PARISH ANNOUNCEMENTS
Seventeenth Sunday in Ordinary Time
July 30, 2023

On Tuesday is the **79th Anniversary of the outbreak of the Warsaw Uprising**. As we honor the memory of the heroic defenders of Warsaw, let us remember them in our prayers.

Thanks to all present yesterday at our evening of prayer, and today after the Mass, we invite everybody to Parish Hall to **Father Wolter's birthday celebration**.

36th Walking Pilgrimage from Great Meadows, NJ, to American Częstochowa, in Doylestown, PA, will take place from **August 10 to August 13**.

Next Sunday's **second collection** will be for **St. Vincent de Paul Society**.

The summertime is here – use it to get closer to God. Please, remember about **Sunday's Mass** during your vacation.

God's blessings to everyone for today's Sunday, as well as for the coming week.



SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH
A Sunday Reflection
by István Horváth

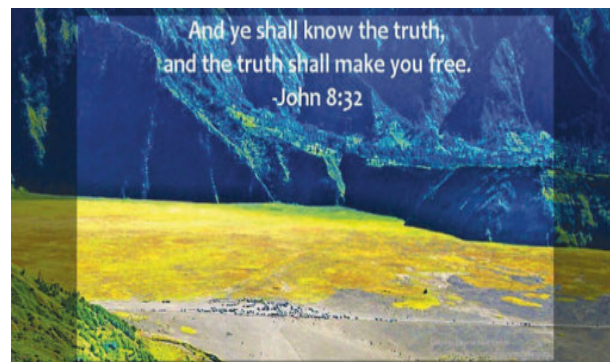
Seventeenth Sunday in Ordinary Time

Jesus speaks about what to expect from “The Kingdom of Heaven” Mt 13

Jesus describes for His disciples the Kingdom of Heaven through many references and images, yet still we are ambiguous about what and how Heaven might look like and whether it is truly our goal. Why does Jesus spend so much time describing Heaven for us?

Perhaps, He would just love us to live in Him? Jesus is describing Heaven to us by the Father's will. **Jn 5:19, 8:28b** It is the Father who wants us to seek Heaven and Him, through our love for His Son, Jesus Christ. Jesus entices us with images and facts about Heaven so that we don't remain ignorant of our ultimate goal, but rather sever our ties to the physical world that passes away and grow closer to Him. If we hold on to the tangible or natural world we can never reach the intangible or supernatural world. With images of eternal love, joy, happiness, satisfaction and the light of Truth, He coaxes us to want these intangible goods of a well-fed soul. How on earth can we refuse Him? Well it turns out that only on earth could or can we refuse Him, because of free will that He has given us to love Him. In Heaven there is only light and in Hell there is only darkness, but on earth He created both light and darkness and they coexist for the sake of the physical reality that ensues and for the sake of souls to be saved (**Wis 12:19, Is 42:7**). Darkness can never envelop or cause light not to exist (**Jn 1:5**), but light can from its fundamental existence annihilate darkness (**Jn 8:12**). This principle is true in both the natural and the supernatural realm. Therefore we, the children of light must transform the darkness of this world by His Truth into light for all things.

We praise you Lord of all creation, that by Your Spirit You have revealed these things to us and by Your Wisdom we choose to be Your servant for the sake of those who seek Your will. Amen.



GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)
 Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)
 Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)
732-545-1344 | Fax: 732-296-0941
 239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO
Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round
732-626-5900
www.cfttaxinc.com
brapa2@aol.com
1060 AMBOY AVENUE • EDISON

Selover
Funeral Home
 555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK
732-828-2500
 RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443
 GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063
www.seloverfuneralhome.com

NEVER MISS
 OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed
 to you every week.

Visit www.parishesonline.com



ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection
 From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

833-287-3502



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986
 Residential & Commercial
 Sales and Service
 All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC,
 PLUMBING
 HEATING &
 COOLING**

NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS
www.daltonephc.com

732-247-7390

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue
 New Brunswick, New Jersey 08901
 (732) 545-4040
 FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue
 Edison, New Jersey 08817
 (732) 572-0076
 FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
 and Support Our Parish!

CONTACT ME
Douglas Shaller

dshaller@4LPi.com
 or **(800) 477-4574 x6458**

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and
 purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator

IF YOU LIVE ALONE You Need

MDMedAlert!TM
 At HOME and AWAY!

As Low As
\$19⁹⁵
 /mo.

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Family
- ✓ GPS & Fall Alert



CALL NOW!
800.808.9294



md-medalert.com

